

## 474573-2026 - Konkurss

Vācija – Tehniskie pakalpojumi – Technische Betriebsführung der Anlagen des AZV "Weißer Schöps"

OJ S 130/2026 09/07/2026

Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Pakalpojumi

### 1. Pircējs

---

#### 1.1. Pircējs

Oficiālais nosaukums: Abwasserzweckverband "Weißer Schöps"

E-pasts: [azv-weisser-schoeps@t-online.de](mailto:azv-weisser-schoeps@t-online.de)

Pircēja juridiskais statuss: Vietējās pārvaldes iestāde

Līgumslēdzējas iestādes darbības joma: Vispārēji sabiedriskie pakalpojumi

### 2. Procedūra

---

#### 2.1. Procedūra

Nosaukums: Technische Betriebsführung der Anlagen des AZV "Weißer Schöps"

Apraksts: Technische Betriebsführung der Anlagen des AZV "Weißer Schöps"

Procedūras identifikators: 019f3764-5462-44d0-9db7-17c7b1353a65

Iekšējais identifikators: 26019

Procedūras veids: Atklāta

Procedūra ir paātrināta: nē

##### 2.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 71356000 Tehniskie pakalpojumi

##### 2.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Schöpstal

Pasta indekss: 02829

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Görlitz (DED2D)

Valsts: Vācija

##### 2.1.4. Vispārīga informācija

Papildu informācija: Information zu den geforderten Eignungskriterien in den Vergabeunterlagen "Eigenerklärungen zur Eignung" gemäß dem beigefügten Formblatt LD 124 (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) Enthält folgende Angaben: Eignung zur Berufsausübung: Eigenerklärung über die Eintragung in einem Handels- oder Berufsregister bzw. Nachweis über die erlaubte Berufsausübung und Gewerbeanmeldung, Angabe zur Mitgliedschaft bei der Berufsgenossenschaft sowie Eintragung in der Handwerksrolle bzw. Eintragung bei der Industrie- und Handelskammer Technische und berufliche Leistungsfähigkeit: "Eigenerklärungen zur Eignung" gemäß dem beigefügten Formblatt LD 124 (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) Enthält folgende Angaben: 1. Referenzen in den letzten drei Geschäftsjahren zu vergleichbaren Leistungen mit folgenden Angaben: Objekt, Auftraggeber, Anschrift des Auftraggebers, Leistung, Ort der Ausführung, Ausführungszeit, Angabe ob der Auftragnehmer ein Hauptauftragnehmer, ARGE-Partner oder Nachunternehmer war, sowie eine kurze Beschreibung der Leistung mit Menge

und Einheit, der Auftragswert der gesamten Leistung und der eigenen Leistung, die für die Leistung durchschnittlich eingesetzten Arbeitnehmer davon Anzahl/ Leitungspersonal, sowie Name des Auftraggebers, sowie Telefon/ E-Mail-Adresse des Auftraggebers. 2. Angaben des Bieters zu den in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräften gegliedert nach Lohngruppen bzw. nach Arbeitnehmern und Leitungspersonal Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit: "Eigenerklärungen zur Eignung" gemäß dem beigefügten Formblatt LD 124 (Eigenerklärung zur Eignung Liefer-/Dienstleistungen) Enthält folgende Angaben: Umsätze der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre; Aussagen, dass kein Insolvenzverfahren o. vergleichbares Verfahren weder beantragt noch eröffnet wurde; Erklärung, dass das Unternehmen sich nicht in Liquidation befindet; weitere Erklärungen zur Zuverlässigkeit (entsprechend §§ 123 u. 124 GWB); dass das Unternehmen der Verpflichtung zur Zahlung von Steuern sowie Beiträgen zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß nachkommt. Die Bieter sichert zu folgendes Fachpersonal für die technische Betriebsführung einzusetzen: - Abwassermeister; - Entsorger; - Elektriker (Starkstrom/MSR). Die entsprechende Fachkunde des eingesetzten Personals ist dafür nachzuweisen. Für den Elt/MSR-Fachmann kann auch über einen Dienstleistungsvertrag mit einem Fachbetrieb die erforderliche Fachkunde nachgewiesen werden. Die technische und berufliche Leistungsfähigkeit des Bieters ist im weiteren durch Erbringung folgender Kriterien mittels Auflistung bzw. Beschreibung nachzuweisen: - Nachweis einer regionalen Niederlassung, - Referenzen über Leistungen der letzten 3 Geschäftsjahre von vergleichbaren Leistungen - Vorlage Konzept für Qualitätssicherung und Zusammenarbeit mit Auftraggeber - Vorlage eines Nachweises der Qualifikation und Erfahrung des Personals, welches die Leistung erbringen soll, sowie der Reservekapazitäten im Falle des Ausfalls von Personal - Nachweis der Bereitschaft eines Saug- und Spülfahrzeugs mit ausreichender Leistungsstärke (mit Wintereinsatzmöglichkeit) - Angabe technische Daten - Nachweis der Bereitschaft eines Kamerafahrzeugs zur Untersuchung der Kanäle ab DN 100 sowie Schächte ab DN 400 - Nachweis der Vorhaltung von arbeits- und sicherheitstechnischen Ausrüstungen mit Auflistung - Nachweis Ortungs- und Signalnebeltechnik - Nachweis Absperr- und Pumpentechnik für Wasserhaltungen im Havariefall - Nachweis des ganzjährigen Bereitschaftsdienstes (telefonische Rufbereitschaft über 24 h pro Tag mit sofortiger Einsatzbereitschaft) Ein Dienstleistungsvertrag zur Erfüllung von Laborleistungen bis zum 31.01.2027 nachzuweisen. Eine Möglichkeit zur Erbringung eigener Laborleistungen besteht ebenfalls. Der Bieter muss selbst oder nachweisbar über Dienstleistungsverträge in der Lage sein, sämtliche Reparaturen und Instandhaltungsarbeiten durchzuführen. Er muss genügend Reservematerial vorhalten oder dies über Verträge nachweisen können

**Juridiskais pamats:**

Direktīva 2014/24/ES

vgv - Offenes Verfahren nach § 15 VgV

Pārrobežu situācijās piemērojamie tiesību akti: -

**2.1.6. Izslēgšanas iemesli**

Izslēgšanas iemeslu avoti: Paziņojums

Dalība noziedzīgā organizācijā: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Teroristu nodarījumi vai nodarījumi, kas saistīti ar teroristu darbībām: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Nelikumīgi iegūtu līdzekļu legalizēšana vai teroristu finansēšana: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Krāpšana: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Korupcija: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Bērnu darbs un citi cilvēku tirdzniecības veidi: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Nodokļu maksāšanas pienākuma pārkāpums: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 123 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Pienākumu neizpilde vides tiesību jomā: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Pienākumu neizpilde sociālo tiesību jomā: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Pienākumu neizpilde darba tiesību jomā: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Līdzīga situācija kā bankrots saskaņā ar valsts tiesību aktiem: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Smags pārkāpums saistībā ar profesionālo rīcību: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Nolīgumi ar citiem ekonomikas dalībniekiem, kuru mērķis ir izkropļot konkurenci:

Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB.

Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Interesu konflikts saistībā ar tās dalību iepirkuma procedūrā: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Tieša vai netieša iesaistīšanās šīs iepirkuma procedūras sagatavošanā;: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Pirmstermiņa izbeigšana, zaudējumu atlīdzināšana vai citas līdzīgas sankcijas: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Nepatiesas informācijas sniegšana, informācijas noklusēšana, nespēja sniegt pieprasītos dokumentus vai iegūta konfidenciāla informācija šajā procedūrā: Eigenerklärung zum Nichtvorliegen der Ausschlussgründe gemäß § 124 GWB. Gegebenenfalls Nachweise hinsichtlich einer durchgeführten Selbstreinigung gemäß § 125 GWB.

Valsts tiesību aktos noteikto pienākumu neizpilde, kas izraisa izslēgšanu: § 21 des Arbeitnehmerentendegesetzes, § 98c des Aufenthaltsgesetzes, § 19 des Mindestlohngesetzes, § 21 des Schwarzarbeiterbekämpfungsgesetzes und § 22 des Lieferkettensorgfaltspflichtengesetzes

## 5. Daļa

---

### 5.1. Daļa: LOT-0001

Nosaukums: Technischen Betriebsführung der Anlagen der AZV "Weißer Schöps"

Apraksts: Die Betriebsführung umfasst die Kontrolle und Wartung sowie durchzuführende Maßnahmen hinsichtlich des Betriebes der Abwasseranlagen im Einzugsgebiet des Abwasserzweckverbandes. Die Gesamtlänge der Freispiegelkanäle umfasst derzeit 118.581 m Hauptleitung sowie 25.925 m Grundstücksanschlüsse. Die Gesamtlänge der Druckleitungen beträgt derzeit 19.651 m. Im Freispiegel- und Druckrohrnetz sind 4.647 Schächte vorhanden. Die Gesamtzahl der Grundstücksanschlüsse beträgt ca. 3.400 davon sind 1.364 mit Grundstücksanschlussschächten ausgestattet. Zum Zeitpunkt des Beginns der geplanten Betriebsführung befinden sich insgesamt 57 Pumpwerke in Betrieb. Im Verbandsgebiet werden derzeit 3 Kläranlagen (Kapazitäten: 150 EW, 650 EW und 800 EW) betrieben. Im Einzugsgebiet sind ca. 10.000 Einwohnerwerte an die öffentlichen Abwasseranlagen angeschlossen.

Iekšējais identifikators: LOT-0001

#### 5.1.1. Mērķis

Līguma veids: Pakalpojumi

Galvenā klasifikācija (cpv): 71356000 Tehniskie pakalpojumi

##### Iespējas:

Opciju apraksts: Es besteht die Möglichkeit, den Vertrag um maximal 5-mal jeweils 2 Jahre im gegenseitigen Einvernehmen zwischen dem Abwasserzweckverband und dem Bieter zu verlängern.

#### 5.1.2. Izpildes vieta

Pilsēta: Schöpstal

Pasta indekss: 02829

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Görlitz (DED2D)

Valsts: Vācija

#### 5.1.3. Paredzamais ilgums

Sākuma datums: 01/01/2027

Ilguma beiguma datums: 31/12/2031

#### 5.1.6. Vispārīga informācija

##### Rezervēta dalība:

Dalība nav rezervēta.

Iepirkuma projekts, kas netiek finansēts no ES fondiem

Uz iepirkumu attiecas Nolīgums par valsts iepirkumu: jā

Šis iepirkums ir piemērots arī maziem un vidējiem uzņēmumiem (MVU): jā

Papildu informācija: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

#### 5.1.7. Stratēģiskais iepirkums

Stratēģiskā iepirkuma mērķis: Nav stratēģiskā iepirkuma

#### 5.1.9. Atlases kritēriji

#### 5.1.11. Iepirkuma dokumenti

Valodas, kurās ir oficiāli pieejami iepirkuma dokumenti: vācu valoda

Adrese, kur pieejami iepirkuma dokumenti: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f3764-5462-44d0-9db7-17c7b1353a65/zustellweg-auswaehlen>

#### 5.1.12. Iepirkuma noteikumi

##### Iesniegšanas noteikumi:

Elektroniskā iesniegšana: Prasīts

Iesniegšanas adrese: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f3764-5462-44d0-9db7-17c7b1353a65/zustellweg-auswaehlen>

Valodas, kurās var iesniegt piedāvājumus vai dalības pieprasījumus: vācu valoda

Elektroniskais katalogs: Nav atļauts

Varianti: Atļauts

Pretendenti var iesniegt vairākus piedāvājumus: Atļauts

Piedāvājumu saņemšanas termiņš: 25/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Laiks, kurā piedāvājumam jā saglabājas derīgam: 10 Nedēļas

##### Informācija, ko var papildināt pēc iesniegšanas termiņa beigām:

Pircējs pēc saviem ieskatiem visus ar pretendentu saistītos trūkstošos dokumentus var iesniegt vēlāk.

Papildu informācija: Die Nachforderung von Unterlagen richtet sich nach §56 VgV.

##### Informācija par publisko atvēršanu:

Atvēršanas datums: 25/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

##### Līguma noteikumi:

Līguma izpilde jāveic saskaņā ar aizsargātas nodarbinātības programmām: Nē

Elektroniskie rēķini: Atļauts

Tiks izmantoti elektroniskie pasūtījumi: jā

Tiks izmantoti elektroniskie maksājumi: jā

#### 5.1.15. Paņēmieni

##### Pamat nolīgums:

Nav pamat nolīguma

##### Informācija par dinamisko iepirkumu sistēmu:

Nav dinamiskās iepirkumu sistēmas

#### 5.1.16. Papildu informācija, mediācija un pārskatīšana

Pārskatīšanas organizācija: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru:

Abwasserzweckverband "Weißer Schöps"

Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem:

Abwasserzweckverband "Weißer Schöps"

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

## 8. Organizācijas

### 8.1. ORG-0001

Oficiālais nosaukums: Abwasserzweckverband "Weißer Schöps"

Reģistrācijas numurs: keine Angaben

Pasta adrese: Liebsteiner Straße 8

Pilsēta: Schöpstal

Pasta indekss: 02829

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Görlitz (DED2D)

Valsts: Vācija

E-pasts: [azv-weisser-schoeps@t-online.de](mailto:azv-weisser-schoeps@t-online.de)

Tālrunis: 035825 899020

**Šīs organizācijas lomas:**

Pircējs

Organizācija, kas sniedz papildu informāciju par iepirkuma procedūru

Organizācija, kas nodrošina bezsaistes piekļuvi iepirkuma procedūras dokumentiem

#### 8.1. ORG-0002

Oficiālais nosaukums: Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Reģistrācijas numurs: keine Angaben

Pasta adrese: Braustraße 2

Pilsēta: Leipzig

Pasta indekss: 04107

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Leipzig, Kreisfreie Stadt (DED51)

Valsts: Vācija

E-pasts: [vergabekammer@ldl.sachsen.de](mailto:vergabekammer@ldl.sachsen.de)

Tālrunis: 0341 9773800

**Šīs organizācijas lomas:**

Pārskatīšanas organizācija

Organizācija, kas sniedz sīkāku informāciju par pārskatīšanas procedūru

#### 8.1. ORG-0003

Oficiālais nosaukums: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Reģistrācijas numurs: 0204:994-DOEVD-83

Pilsēta: Bonn

Pasta indekss: 53119

Valsts apakšiedalījums (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Valsts: Vācija

E-pasts: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tālrunis: +49228996100

**Šīs organizācijas lomas:**

TED eSender

## Informācija par paziņojumu

---

Paziņojuma identifikators/versija: 019f3795-c812-4115-999e-ab5ef216b954 - 01

Veidlapas tips: Konkurss

Paziņojuma veids: Paziņojums par līgumu vai paziņojums par koncesiju — standarta režīms

Paziņojuma apakšveids: 16

Paziņojuma nosūtīšanas datums: 08/07/2026 14:16:34 (UTC+02:00) Austrumeiropas laiks, Centrāleiropas vasaras laiks

Valodas, kurās oficiāli pieejams šis paziņojums: vācu valoda

Paziņojuma publikācijas numurs: 474573-2026

OV S sērijas izdevuma numurs: 130/2026

Publicēšanas datums: 09/07/2026